



## PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC

### PROVINCE DE QUÉBEC MRC DE VAUDREUIL-SOULANGES



Séance extraordinaire du conseil de la Ville de Coteau-du-Lac, tenue le **17 janvier 2018** à l'hôtel de ville, à **19 h 00**, et à laquelle sont présents la mairesse, Madame Andrée Brosseau, et les conseillers suivants : Madame Nathalie Clermont, ainsi que messieurs Alain Laprade, François Vallières, David-Lee Amos, Christian Thauvette et Michael Sarrazin, le tout formant quorum sous la présidence de la mairesse Madame Andrée Brosseau.

Est également présent Monsieur Luc Laberge, directeur général et greffier qui prend note des délibérations.

#### L'ordre du jour est le suivant :

1. Validation et ouverture de la séance extraordinaire;
2. Adoption de l'ordre du jour;
3. Permanence. Monsieur Jacques Legault au poste de directeur du Service du traitement des eaux et des technologies de l'information;
4. Permanence. Madame Caroline Dinardo au poste d'opératrice de traitement des eaux;
5. Avis de motion. Règlement remplaçant le règlement no 333 relatif au code d'éthique et de déontologie des élus municipaux de la ville de Coteau-du-Lac;
6. Dépôt du projet de règlement no 333.2 remplaçant le règlement no 333 relatif au code d'éthique et de déontologie des élus municipaux de la ville de Coteau-du-Lac;
7. Parole au public;
8. Levée de la séance.

#### 1. VALIDATION ET OUVERTURE DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE

**26-01-2018**

**Acceptation. Ouverture de la séance extraordinaire du 17 janvier 2018**

La présente séance extraordinaire a été convoquée conformément au règlement n° 335 « Règlement de régie interne du Conseil » à l'article 4, paragraphe 4.1 et 4.2 ;

**Il est proposé par la conseillère Madame Nathalie Clermont,  
Et résolu**

D'accepter et d'ouvrir la séance extraordinaire à 19 h 00.

ADOPTÉE à l'unanimité

#### 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**27-01-2018**

**Adoption de l'ordre du jour de la séance extraordinaire du 17 janvier 2018**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur François Vallières,  
Et résolu**

**QUE,**

le conseil approuve l'ordre du jour de la séance extraordinaire du 17 janvier 2018 tel que déposé.

ADOPTÉE à l'unanimité

3.

**29-01-2018**

**Permanence. Monsieur Jacques Legault au poste de directeur du Service du traitement des eaux et des technologies de l'information**



## PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC

Séance extraordinaire du 17 janvier 2018

**ATTENDU QUE** le conseil a adopté la résolution no 210-06-2017 à la séance ordinaire du conseil le 13 juin 2017;

**ATTENDU QUE** le délai de la période de probation de six (6) mois expire le 1<sup>er</sup> février 2018 pendant laquelle monsieur Jacques Legault a le loisir de retourner à son ancien poste, soit chef opérateur du traitement des eaux, tel que stipulé à l'article 10.09 de la convention collective en vigueur;

**ATTENDU QUE** monsieur Legault a informé le directeur général et greffier son désir de poursuivre son poste à titre de directeur du Service du traitement des eaux et des technologies de l'information;

**ATTENDU QUE** le directeur général et greffier recommande au conseil la permanence de Monsieur Legault à titre de directeur du Service du traitement des eaux et des technologies de l'information;

**ATTENDU QUE** le salaire sera le même qu'actuellement;

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Christian Thauvette,  
Et résolu**

**QUE,**

le conseil entérine et accepte la recommandation du directeur général et greffier de donner la permanence à Monsieur Jacques Legault à titre de directeur du Service du traitement des eaux et des technologies de l'information, et soit effective le 1<sup>er</sup> février 2018;

**ET QUE,**

le préambule fasse partie de la présente résolution.

**Le vote est demandé sur cette résolution :**

**POUR**

Alain Laprade  
François Vallières  
David-Lee Amos  
Christian Thauvette  
Michael Sarrazin

**CONTRE**

Nathalie Clermont

**ADOPTÉE à la majorité**

4.

28-01-2017

**Permanence. Madame Caroline Dinardo au poste d'opératrice de traitement des eaux**

**ATTENDU QUE** le conseil a adopté la résolution no 315-09-2017 à la séance ordinaire du conseil le 12 septembre 2017;

**ATTENDU QUE** le délai de la période de familiarisation maximale de dix (10) jours ouvrables à laquelle l'employée Caroline Dinardo avait le choix de retourner à son ancienne fonction est prescrit, tel que stipulé à l'article 10.02 de la convention collective en vigueur;

**ATTENDU QUE** le délai de la période d'essai de quatre-vingt-dix (90 jours) travaillés est prescrit, tel que stipulé à l'article 4.01 d) de la convention collective en vigueur;

**ATTENDU QUE** le directeur du Service du traitement des eaux et des technologies de l'information est grandement satisfait des exigences de la fonction que Madame Dinardo a démontrées et recommande sa permanence au directeur général et greffier;

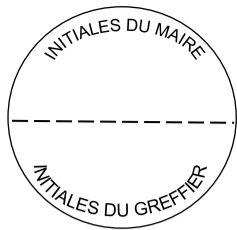
**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Christian Thauvette,  
Et résolu**

**QUE,**

le conseil entérine et accepte la recommandation du directeur général et greffier de donner la permanence à Madame Caroline Dinardo à titre d'opératrice de traitement des eaux, et ce; le 4 janvier 2018.

**ET QUE,**



## PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC

Séance extraordinaire du 17 janvier 2018

le préambule fasse partie de la présente résolution.

**Le vote est demandé sur cette résolution :**

**POUR**

Alain Laprade  
François Vallières  
David-Lee Amos  
Nathalie Clermont  
Christian Thauvette  
Michael Sarrazin

**CONTRE**

**ADOPTÉE à l'unanimité**

5.

**30-01-2018**

**Avis de motion. Règlement remplaçant le règlement no 333 relatif au code d'éthique et de déontologie des élus municipaux de la ville de Coteau-du-Lac**

**AVIS DE MOTION** est donné par le conseiller Monsieur François Vallières, à l'effet qu'un projet de règlement sera déposé à une prochaine séance du conseil et qu'un règlement avec dispense de lecture suivra pour adoption afin de remplacer le règlement no 333 (avec ou sans changement) sur le code d'éthique et de déontologie des élus municipaux de la ville de Coteau-du-Lac selon l'article 13.1 de la Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale.

6.

**31-01-2018**

**Dépôt du projet de règlement no 333.2 remplaçant le règlement no 333 relatif au code d'éthique et de déontologie des élus municipaux de la ville de Coteau-du-Lac**

Le projet de règlement no 333.2 remplaçant le règlement no 333 relatif au code d'éthique et de déontologie des élus municipaux de la Ville de Coteau-du-Lac est déposé aux membres du conseil, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* relatif aux valeurs, règles de conduite d'un membre de conseil ainsi que les sanctions que peut entraîner un manquement déontologique.

7. **PAROLE AU PUBLIC**

AUCUN

8. **LEVÉE DE LA SÉANCE**

**32-01-2018**

**Levée de la séance extraordinaire du 17 janvier 2018**

L'ordre du jour étant épuisé,

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Michael Sarrazin,  
Et résolu**

**QUE,**

la séance extraordinaire du 17 janvier 2018 soit et est levée à 19 h 25.

ADOPTÉE à l'unanimité

**VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

\_\_\_\_\_  
Andrée Brosseau  
Mairesse

\_\_\_\_\_  
Luc Laberge, M.A.P.  
Directeur général et greffier